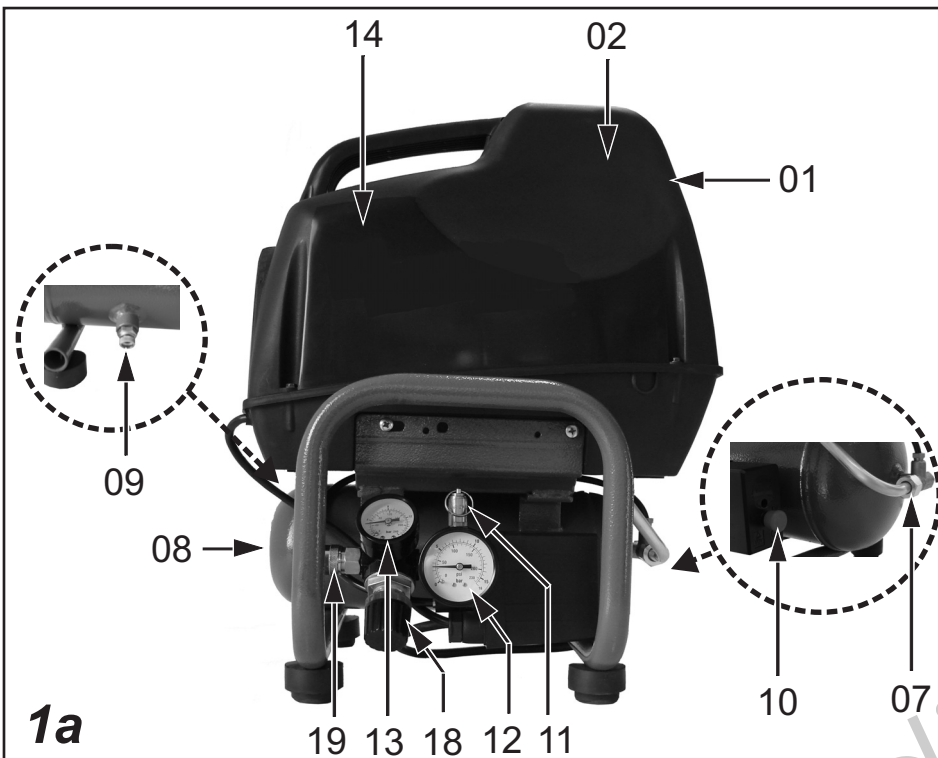


CPM 170-8-2 WOF

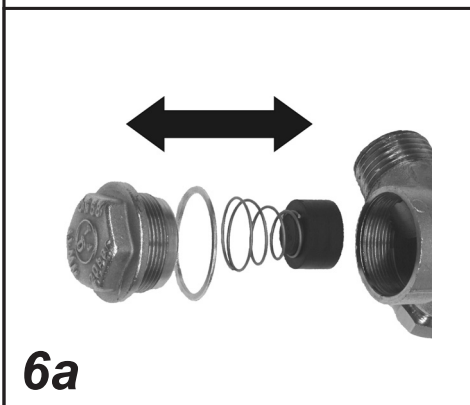
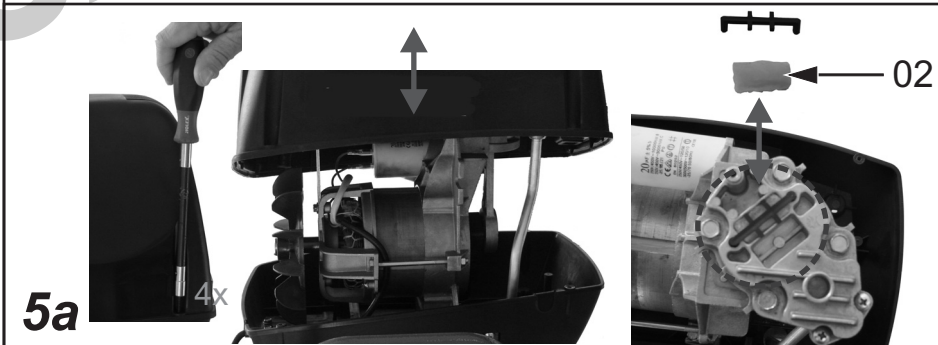
A 201 000





1a

150	70	1,1	2850	OIL	450 275 360	11
2 9	8	6	230 50 1	10		
95	75	60:40 10	5 - 35	40		



Obsah - Část 1

1.1	Obsah dodávky.....	5
1.2	Řádné použití	5
1.3	Technická data	5
1.4	Stavba	5
1.5	Nastavení pracovního tlaku	5
1.6	Údržba	5
1.7	Kontrola vzdušníku.....	5

1.1 Obsah dodávky

– Kompresor s návodem k obsluze

1.2 Řádné použití

Kompresor je určený k výrobě a akumulaci stlačeného vzduchu. Stlačený vzduch je vhodný pouze pro použití u pneumatického nářadí a přístrojů.

Jiné použití je nevhodné.

Kompresor **nesmí** být instalován v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu. **Nesmí** být nasávány žádné hořlavé, žíravé nebo jedovaté plyny!

1.3 Technická data

viz obr. 1a

1.4 Stavba

01	Kompresorový agregát
02	Filtr sání
07	Zpětný ventil
08	Vzdušník
09	Výpustný ventil kondenzátu

10	Tlakový spínač s vypínačem EIN/AUS (ZAP/VYP)
11	Pojistný ventil
12	Manometr (tlak v nádobě)
13	Manometr (pracovní tlak)
14	Elektromotor
18	Redukční ventil
19	Rychlospojka (čistý, upravený stl. vzduch)

1.5 Nastavení pracovního tlaku

Otáčením ve směru hodinových ručiček se pracovní tlak zvyšuje. Otáčením proti směru hodinových ručiček se pracovní tlak snižuje.

1.6 Údržba

1.6.1 Čištění filtru sání

1. Povolte šrouby a otevřete kryt (obr. 5a).
2. Vytáhněte vložku filtru. (Obr. 5a)
3. Vložku filtru vyčistěte ofukovací pistolí, popř. vyměňte.
4. Vložku filtru vložte zpět.
5. Zavřete kryt a utáhněte šrouby.

1.7 Kontrola vzdušníku

U vzdušníku není požadována žádná speciální kontrola.

Doporučení: Na nádobě je třeba pravidelně provádět revizní činnost dle platné legislativy ČR. V případě potřeby kontaktujte naše servisní partnery.



Obsah - Část 2

2.1	Všeobecné pokyny	27
2.2	Symbyly a jejich význam	27
2.3	Bezpečnostní pokyny	27
2.4	Uvedení do provozu.....	28
2.5	Provoz.....	29
2.6	Údržba	29
2.7	Vyřazení z provozu.....	31
2.8	Hledání závad.....	31
2.9	Záruční podmínky	33

2.1 Všeobecné pokyny





Dbejte bezpečnostních pokynů!

Čtěte část 1 a 2 návodu k obsluze!

Technické změny vyhrazeny. Vyobrazení (na začátku návodu k použití) se mohou odlišovat od originálu.

2.2 Symboly a jejich význam

	Čtěte návod k obsluze
	Varování před nebezpečím
	Nebezpečí zasažení el. proudem!
	Přístroj se může samovolně znovu spustit! ¹
	Horký povrch!
	Zapnout/Vypnout
	Ochrana motoru (externí)
	Stl. vzduch bez oleje
	Olejem přimazaný stl. vzduch
	Výpustný ventil kondenzátu
	Nasávané množství [l/min]
	Plnicí množství [l/min]
	Výkon motoru [kW]
	Maximální provozní otáčky [ot./min]

	Rozměry: výška x hloubka x šířka [mm]
	Hmotnost [kg]
	Pracovní tlak [bar]
	Tlak ve vzdušníku [bar]
	Objem vzdušníku [l] Maximální povolený přetlak vzdušníku [bar]
	Maximální provozní tlak [bar]
	Spínací tlak [bar]
	Napětí [V], Frekvence [Hz], Fáze(n) [~]
	Elektrické jištění (nosné) [A]
	Množství oleje ² [l]
	L _{WA} Hladina akustického výkonu podle EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG) [dB(A)]
	L _{pA4} Hladina akustického tlaku DIN 45 635 T 13; odstup 4 m [dB(A)]
	Poměr: doba provozu / doba klidu
	Maximální počet spínacích cyklů [1/h]
	Okolní teplota [°C]
	Minimální odstup od zdi [cm]

¹ Např. při dosažení spínacího tlaku

² První náplň: minerální olej od 10 °C. Pod 10 °C používejte plně syntetický olej.

2.3 Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Při otevření rychlospojky hrozí nebezpečí švihnutí hadic!

► Držte pevně vzduchovou hadici!

VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení na motoru, agregátu, zpětném ventilu, propojovací hadici a od oleje!

► Noste ochranné rukavice!



VAROVÁNÍ

Během provozu může dojít k poškození sluchu!

- ▶ Noste chrániče sluchu!



VAROVÁNÍ

Poškození el. kabelu!

- ▶ Chraňte el. kabel před ostrými hranami, olejem a horkem!
- ▶ Kabel ze zásuvky vytahujte za zástrčku!



POZOR

Nebezpečí pohmoždění!

- ▶ Brzdu otočného kolečka neobsluhujte rukou, ale nohou.

- Pracujte odpočatí, koncentrovaní a řádně poučení.
- Chraňte sebe, jiné osoby, zvířata, věci a životní prostředí vhodnými preventivními opatřeními tak, abyste předešli škodám na zdraví, věcech či životním prostředí a zamezili nebezpečí úrazu.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál firmy Schneider Bohemia nebo její servisní partneři.
- Čtete provozní dokumentaci k tlakové nádobě!
- **Je zakázáno:** používání k jiným účelům, než ke kterým je určen; provádět nouzové opravy; používání jiných zdrojů energie; odstraňovat nebo poškozovat bezpečnostní zařízení; používání při netěsnostech nebo poruchách zařízení; používat jiné než originální náhradní díly; překračovat maximální provozní tlak; pracovat bez ochranných pomůcek; zařízení pod tlakem transportovat, provádět údržbu, opravovat, ponechat bez dozoru; používat jiná/špatná mazadla; kouřit; používat v blízkosti otevřeného ohně; odstraňovat nálepky.
- **Je zakázáno:** Vypouštět stl. vzduch přes výpustný ventil kondenzátu; všet přístroj na lana jeřábu; odstavit nebo nechat běžet kompresor bez zatažené brzdy otočného kolečka (poz. 38).

2.4 Uvedení do provozu

2.4.1 Transport

- Překontrolujte pevné uchycení.
- Kompresor transportujte vždy bez tlaku ve

vzdušníku.

- Ve vozidle: Kompresor přepravujte nastojato, řádně zabezpečený a chráněný před poškozením.

2.4.2 Podmínky v provozu

- Prostor: bezprašný, suchý, dobře větraný.
- Umístění: rovina, vodorovně.

2.4.3 Před uvedením do provozu

1. Provedte vizuální prohlídku kompresoru.
 2. Zkontrolujte elektrické připojení.
 3. Zkontrolujte stav oleje (viz kap. 2.6.6).
- ① U přístrojů s přiloženou měrkou oleje vyjměte tuto měrku v agregátu a naplňte olejem.

2.4.4 Elektrické připojení

- Napětí v síti musí odpovídat údajům na štítku kompresoru.
 - El. zabezpečení viz Technická data.
- ① Při použití prodlužovacího kabelu: průřez vodiče min. 2,5 mm²; max. délka kabelu: 10 m.

2.4.5 Kontrola / Změna směru otáček

Pro kompresory s třífázovým připojením platí:

1. Při každém novém připojení do sítě zkontrolujte směr otáček: zapněte kompresor, pozorujte a při špatném směru otáček kompresor vypněte.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Zástrčka s menicem fází: zastrčte a otočte o 180°. (obr. 2a)
Zástrčka bez menice fází: prohodte mezi sebou dve fáze v zástrčce.
Opakujte první krok.
4. Směr otáček se nezměnil: kontaktujte servisní středisko.

2.4.6 Plnění mlhového přimazávače

Pro kompresory s přimazávačem platí:

1. Vypusťte tlak z kompresoru / vzdušníku.
2. Odpojte od el. sítě.
3. Odšroubujte nádobku na olej z přimazávače. (obr. 3a)

Používejte vhodný olej! (obj. č. B770000)!

2.4.7 Nastavení mlhového přimazávače

1. Zašroubujte opatrně regulační šroub ve směru hodinových ručiček. Poté povolte o 1/2 až 1 otáčku (obr. 3a).
2. Při odběru vzduchu jsou v horním kontrolním okénku vidět tvořící se kapky

oleje. Dávkování: 1 kapka oleje při spotřebě vzduchu 300 – 600 l/min. Podle potřeby upravte nastavení a pravidelně kontrolujte.

2.5 Provoz

① Nepřetěžujte kompresor: nepřekračujte max. počet spínacích cyklů a poměr doba provozu / doba klidu!

2.5.1 Použití

Zapněte kompresor tlačítkem EIN/AUS (ZAP/VYP; poz. 10). Kompresor se rozběhne a automaticky se vypne při dosažení maximálního tlaku.

2.5.2 Nastavení pracovního tlaku

1. Pracovní tlak nastavte pomocí redukčního ventilu (obr. 4a).

2. Otáčením ve směru hodinových ručiček se pracovní tlak zvyšuje. Otáčením proti směru hodinových ručiček se pracovní tlak snižuje.
3. Nastavený pracovní tlak přečtete na manometru (poz. 13) .
4. Pro zajištění zamáčkněte nastavovací regulační šroub dolů.

2.5.3 Po použití

1. Vypněte kompresor.
2. Přerušte přívod el. proudu.
3. Odpojte vsuvku hadice od (bezpečnostní) rychlospojky (obr. 3a).
4. Vyčistěte kompresor (kap. 2.6.2), vypusťte vzduch (kap. 2.6.1), transportujte na místo uskladnění (kap. 2.4.1).

2.6 Údržba

Interval / Nejpozději	Činnost	viz kap.
-- / podle potřeb	vyčistit kompresor	2.6.2
	Vyčistit vložku filtru redukčního ventilu	2.6.3
-- / po každém použití	vypustit kondenzát z tlakové nádoby	2.6.5
	Vypustit kondenzát z redukčního ventilu	2.6.4
denně / při uvedení do provozu	kontrolovat stav oleje, popř. olej doplnit	2.6.6
po prvních 10 h / --	kontrola šroubových spojení	2.6.8
-- / týdně	kontrola sacího filtru	2.6.9
50 h / po 1/2 roce	kontrola napnutí klínového řemene (pokud je použit)	2.6.10
	vyčistit sací filtr	2.6.9
	výměna oleje (1. výměna minerálního nebo syntetického oleje)	2.6.7
500 h / po 1 roce	výměna oleje (minerální olej)	2.6.7
	výměna sacího filtru	2.6.9
	výměna zpětného ventilu a vložky	2.6.11
	kontrola šroubových spojení	2.6.8
1.000 h / po 2 letech	výměna oleje (syntetický olej)	2.6.7
	výměna klínového řemene (pokud je použit)	2.6.10
2.500 h / po 5 letech	výměna pojistného ventilu	2.6.12

2.6.1 Před prováděním údržby

1. Pomocí vypínače EIN/AUS (ZAP/VYP; poz. 10) vypněte kompresor. Přerušte přívod el. proudu.
2. Vypusťte tlak z kompresoru: pomocí ofukovací pistole vypusťte všechen vzduch z nádoby.

① Olej vypouštějte pouze tehdy, je-li přístroj dostatečně vychladlý.

2.6.2 Čištění kompresoru

- Vyčistěte chladicí žebra na válci, hlavu válce a dochlazovač.
- Vyčistěte kryt ventilátoru na motoru.

2.6.3 Vyčištění vložky filtru redukčního ventilu

1. Odtlakujte nádobu redukčního ventilu.
2. Držte vhodnou nádobku pod odvaděčem kondenzátu a vypusťte kondenzát.
3. Demontujte nádobku redukčního ventilu. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte upevňovací šroub vložky filtru (obr. 4a).
4. Vyjměte vložku filtru a vyčistěte ji v roztoku mýdla (max. 50 °C).
5. Poté namontujte zpět v opačném pořadí.

2.6.4 Vypouštění kondenzátu z redukčního ventilu

Poloautomatické vypouštění: Při tlaku 1 bar otevřete výpustný ventil kondenzátu o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a kondenzát automaticky vyteče (obr. 4a).

Manuální vypouštění: Při provozním tlaku otevřete výpustný ventil kondenzátu o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a výpustný ventil zatlačte nahoru. Nechte výtéct kondenzát.

2.6.5 Vypouštění kondenzátu ze vzdušníku

ⓐ Kondenzát likvidujte dle zákonných předpisů!

Pozor: Noste ochranné brýle!

1. Držte vhodnou nádobku pod odvaděčem kondenzátu.
2. Nechte kondenzát pod tlakem 2 - 3 bar vytéci.
3. Otevřete výpustný ventil kondenzátu (poz. 09).
4. Po vypouštění kondenzátu uzavřete výpustný ventil kondenzátu.

2.6.6 Kontrola stavu oleje

- Hladina oleje se musí pohybovat mezi spodní a horní ryskou (u měrky oleje / kontrolního okénka) (obr. 7a).

- Podle potřeby upravte stav oleje.

ⓐ V případě, že má olej mléčný nádech, je nutné jej okamžitě vyměnit.

2.6.7 Výměna / doplnění oleje

1. Kompresor nechte zahřát, vypněte ho a přerušete přívod el. proudu.
2. Vytáhněte měrku oleje (poz. 03), povolte výpustný šroub (poz. 04) a do připravené nádoby vypusťte všechn olej.

3. Utáhněte výpustný šroub.
4. Doplněte příslušné množství oleje.
5. Zkontrolujte stav oleje, podle potřeby upravte. Zasuňte zpět měrku oleje.
6. Starý olej zlikvidujte podle platných zákonných předpisů.

ⓐ Doporučujeme: minerální olej obj.č. B111002, syntetický olej obj.č. B111006. Při použití špatného typu oleje zaniká záruka.

Syntetický a minerální olej **nemíchat** : hrozí poškození kompresoru!

2.6.8 Kontrola šroubových spojů

1. Každých 500 provozních hodin zkontrolujte šroubové spoje, zda jsou řádně utažené.
2. Dodržujte utahovací momenty.

2.6.9 Čištění filtru sání

1. Vytáhněte vložku filtru. (Obr. 5a)
 2. Vložku filtru vyčistěte ofukovací pistolí, popř. vyměňte.
 3. Vložku filtru vložte zpět.
- ⓐ Nevyfoukávejte sací otvor. Nesmí se do něj dostat žádná cizí tělesa. Kompresor nikdy nespouštějte bez sacího filtru.

2.6.10 Kontrola a nastavení klínového řemene

Kompresory s klínovým řemenem:

1. Vypněte kompresor. Přerušete přívod el. proudu.

Kontrola napnutí řemene:

Vhodným tupým nářadím vyzkoušejte průhyb řemene uprostřed mezi oběma řemenicemi. Průhyb by měl být maximálně na šířku řemene (obr. 8a).

Nastavení napnutí řemene:

1. Sundejte vnější kryt řemene.
2. Označte si pozici elektromotoru na základní desce.
3. Povolte upevňující šrouby motoru (obr. 8b).
4. Motor posuňte směrem k agregátu. Sundejte klínový řemen.
5. Motor posuňte cca o 2 mm paralelně přes značky na základní desce. Dotáhněte upevňovací šrouby.
6. Řemen navlečte nejprve na malou řemenici a poté nasadte na velkou řemenici.

- Zkontrolujte napnutí řemene, v případě potřeby postup zopakujte.
- Nasadte kryt řemene.

2.6.11 Čištění / výměna zpětného ventilu

- Vyšroubujte šestihrannou matici (obr. 6a).
- Vyčistěte vložku; pokud je vložka poškozená, vyměňte ji.
- Vyčistěte dosedací plochu; pokud je poškozená, vyměňte kompletně zpětný ventil.

2.6.12 Výměna pojistného ventilu

- Pozor: Nejprve vypusťte všechnen tlak z nádoby! Povolte pojistný ventil proti směru hodinových ručiček (poz. 11).
- Závity nového pojistného ventilu potřete lepidlem Loctite® 243, nebo obtočte teflonovou páskou.
- Nový pojistný ventil pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček.

2.7 Vyřazení z provozu

2.7.1 Uskladnění

Uskladnění olejových kompresorů je nutné, pokud má být kompresor odstaven na delší

2.8 Hledání závad

	Závada	Příčina	Odstranění
A	Ochrana motoru přerušila přívod el. proudu	Ochrana motoru vypne kompresor při poruše (např. přehřátí; podpětí; když je použit prodlužovací kabel a je příliš dlouhý nebo má špatný průřez)	► Vypněte kompresor. Chvilku počkejte. Pokud má kompresor externí ochranu motoru, zapněte jí. Zapněte kompresor. Pokud ochrana motoru znovu vypne kompresor: Vypněte kompresor. Přerušete přívod el. proudu. Kontaktujte servisní středisko.
B	Kompresor se po natlakování neodtlakuje	Kompresor se neodtlakuje díky přerušení přívodu el. proudu nebo podpětí (za běhu kompresoru)	► Vypněte kompresor. Kompresor se sám odtlakuje. Znovu zapněte kompresor.
C	Kompresor se po zapnutí nespustí	Tlak ve vzdušníku je vyšší než spínací tlak	► Vypouštějte vzduch ze vzdušníku, dokud se automaticky nezapne tlakový spínač
		Porucha napájení	► Zkontrolujte napájení (servisní středisko)
		Ochrana motoru přerušila přívod el. proudu	► Viz bod A
		Vadný tlakový spínač	► Tlakový spínač vyměňte (pouze kvalifikovaný elektrikář)

dobu (6 měsíců a více), nebo pokud je úplně nový a bude uveden do provozu později.

- Naplňte ochranným protikorozním olejem (viskozita SAE 30). Viz kap. 2.6.7.
- Zahřejte kompresor, vypněte ho, přerušete přívod el. proudu.
- Vypusťte kondenzát, vypusťte vzduch z kompresoru.
- Před opětovným uvedením do provozu vypusťte ochranný protikorozní olej a naplňte kompresorovým olejem.

Kompresor uskladněte na suché, čisté místo bez výrazných změn teploty okolí.

2.7.2 Likvidace



Nepatří do komunálního odpadu.

Nevyhazujte zařízení do domovního odpadu! Nechte ekologicky zlikvidovat zařízení, příslušenství a obaly! Dodržujte platné národní předpisy.

Pouze EU: Podle evropské směrnice 2002/96/ES musí být stará elektrická zařízení vytríděna a ekologicky zlikvidována.

	Závada	Příčina	Odstranění
D	Kompresor se krátce rozběhne / "vrčí" a následně se automaticky vypne	Síťový přívod má nepřipustnou délku nebo je průřez vodiče příliš malý	► Zkontrolujte délku a průřez přívodního kabelu (viz kap. 2.4.4)
E	Kompresor je nepřetržitě v chodu	Sací filtr je silně znečištěn	► Vyčistěte nebo vyměňte
		Pneumatické nářadí má příliš vysokou spotřebu vzduchu	► Zkontrolujte spotřebu vzduchu. Kontaktujte servisní středisko.
		Netěsnosti na kompresoru	► Lokalizujte netěsnosti, kontaktujte servisní středisko.
		Příliš mnoho kondenzátu ve vzdušníku	► Vypusťte kondenzát (viz kap. 2.6.5)
		Rozvody stl. vzduchu netěsní	► Přezkoušejte, netěsnosti odstraňte.
	Výpustný ventil kondenzátu je otevřený nebo chybí	► Uzavřete nebo vyměňte.	
F	Při provozu uniká stl. vzduch přes odlehčovací ventil	Odlehčovací ventil netěsní	► Vyčistěte nebo vyměňte.
G	V klidu uniká stl. vzduch z odlehčovacího ventilu, tlak poklesne až na spínací tlak	Vložka zpětného ventilu netěsní nebo je vadná	► Vyčistěte nebo vyměňte (viz kap. 2.6.11)
		Zpětný ventil je poškozený	► Vyměňte.
H	Kompresor se často zapíná	Mnoho kondenzátu ve vzdušníku	► Kondenzát vypusťte (viz kap. 2.6.5)
		Kompresor je přetížený	► Viz bod E
I	Pojistný ventil vypouští vzduch	Tlak ve vzdušníku je vyšší než nastavený tlak pojistného ventilu	► Tlakový spínač musíte znovu nastavit nebo vyměnit (pouze kvalifikovaný elektrikář).
		Pojistný ventil je vadný	► Vyměňte nebo kontaktujte servisní středisko.
J	Kompresor je přehřátý	Nedostatečný přívod vzduchu	► Zajistěte dostatečné větrání.
		Chladicí žebra válce nebo hlavy jsou znečištěná	► Vyčistěte.
		Provoz kompresoru je příliš dlouhý	► Vypněte kompresor.
K	Olejový kompresor: množství oleje stoupá, aniž by byl olej doplňován	V oleji se nachází kondenzát	► Kompresor je předimenzován, volejte servis firmy Schneider Bohemia.
		Vysoká vlhkost vzduchu	► Vyměňte olej.
L	Kompresor poháněný klínovým řemenem: nezvyklá hlučnost při chodu kompresoru	Řemen nebo řemenice se dotýkají krytu	► Vyhledejte a odstraňte místo dotyku.
		Řemen prokluzuje	► Napněte klínový řemen (viz kap. 2.6.10)

2.9 Záruční podmínky

Podklad pro uplatnění reklamace:

kompletní přístroj v původním stavu / doklad o koupi.

Schneider Bohemia poskytuje podle zákona záruku na chyby materiálu a výrobní chyby: dle údaje uvedeného v záručním listě.

Ze záruky jsou vyloučeny: Spotřební (opotřebitelné) díly; škody vzniklé nesprávným používáním; škody způsobené

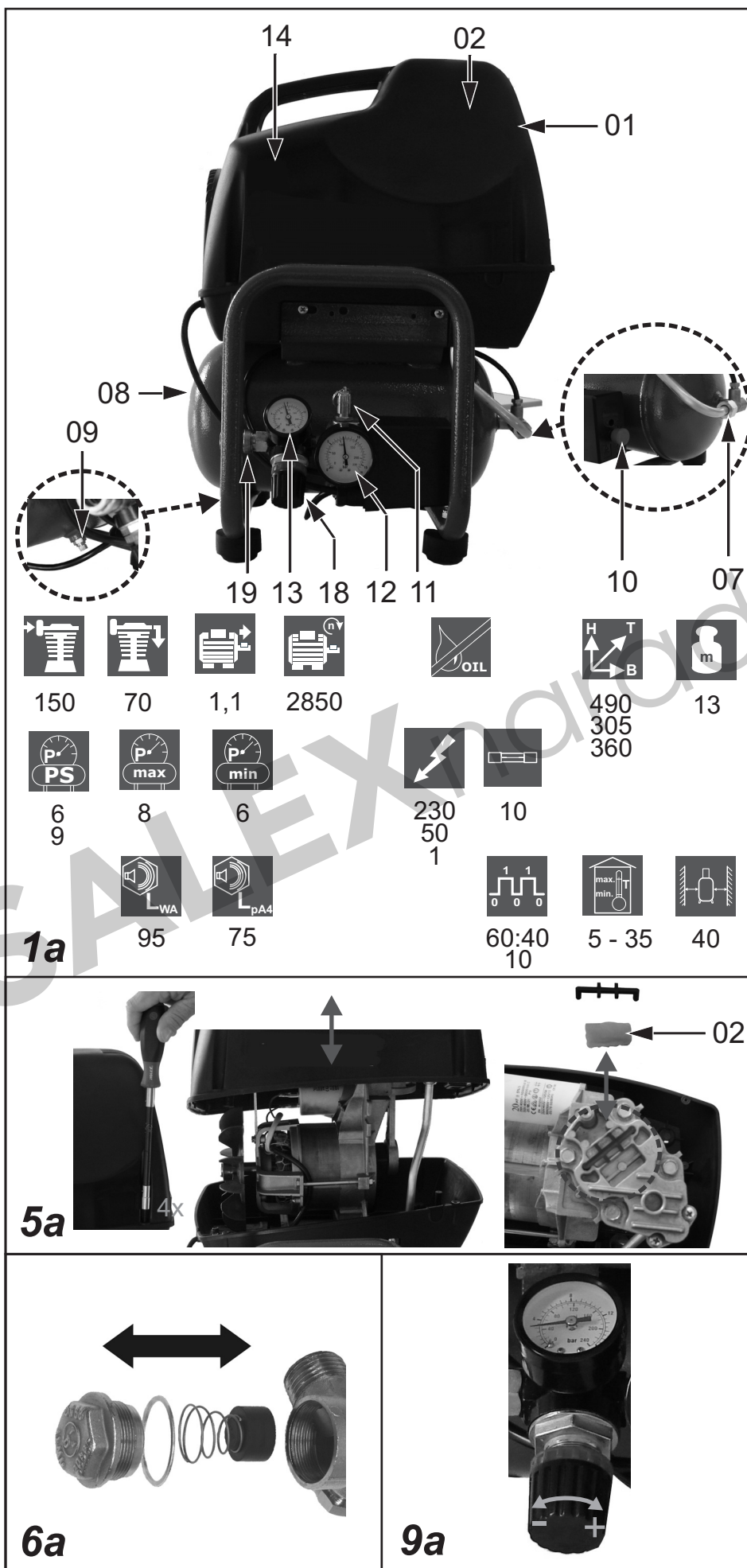
přetížením zařízení; škody vzniklé špatnou manipulací; škody vzniklé nedostatečnou / špatnou / žádnou údržbou; škody vyvolané velkou prašností; škody způsobené nevhodným zacházením; škody způsobené nedbáním návodu k obsluze; škody způsobené používáním nevhodných pracovních prostředků; škody způsobené chybným el. připojením; škody vzniklé nevhodnou instalací.



CPM 170-8-6 WOF

A 202 000





Obsah - Část 1

1.1	Obsah dodávky.....	5
1.2	Řádné použití	5
1.3	Technická data	5
1.4	Stavba	5
1.5	Nastavení pracovního tlaku	5
1.6	Údržba	5
1.7	Kontrola vzdušníku.....	5

1.1 Obsah dodávky

– Kompresor s návodem k obsluze

1.2 Řádné použití

Kompresor je určený k výrobě a akumulaci stlačeného vzduchu. Stlačený vzduch je vhodný pouze pro použití u pneumatického náradí a přístrojů.

Jiné použití je nevhodné.

Kompresor **nesmí** být instalován v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu. **Nesmí** být nasávány žádné hořlavé, žíravé nebo jedovaté plyny!

1.3 Technická data

viz obr. 1a

1.4 Stavba

01	Kompresorový agregát
02	Filtr sání
07	Zpětný ventil
08	Vzdušník
09	Výpustný ventil kondenzátu

10	Tlakový spínač s vypínačem EIN/AUS (ZAP/VYP)
11	Pojistný ventil
12	Manometr (tlak v nádobě)
13	Manometr (pracovní tlak)
14	Elektromotor
18	Redukční ventil
19	Rychlospojka (čistý, upravený stl. vzduch)

1.5 Nastavení pracovního tlaku

Otáčením ve směru hodinových ručiček se pracovní tlak zvyšuje. Otáčením proti směru hodinových ručiček se pracovní tlak snižuje.

1.6 Údržba

1.6.1 Čištění filtru sání

1. Povolte šrouby a otevřete kryt (obr. 5a).
2. Vytáhněte vložku filtru. (Obr. 5a)
3. Vložku filtru vyčistěte ofukovací pistolí, popř. vyměňte.
4. Vložku filtru vložte zpět.
5. Zavřete kryt a utáhněte šrouby.

1.7 Kontrola vzdušníku

U vzdušníku není požadována žádná speciální kontrola.

Doporučení: Na nádobě je třeba pravidelně provádět revizní činnost dle platné legislativy ČR. V případě potřeby kontaktujte naše servisní partnery.



Obsah - Část 2

2.1	Všeobecné pokyny	27
2.2	Symbyly a jejich význam	27
2.3	Bezpečnostní pokyny	27
2.4	Uvedení do provozu.....	28
2.5	Provoz.....	29
2.6	Údržba	29
2.7	Vyřazení z provozu.....	31
2.8	Hledání závad.....	31
2.9	Záruční podmínky	33

2.1 Všeobecné pokyny

















Dbejte bezpečnostních pokynů!

Čtěte část 1 a 2 návodu k obsluze!

Technické změny vyhrazeny. Vyobrazení (na začátku návodu k použití) se mohou odlišovat od originálu.

2.2 Symboly a jejich význam

	Čtěte návod k obsluze
	Varování před nebezpečím
	Nebezpečí zasažení el. proudem!
	Přístroj se může samovolně znovu spustit! ¹
	Horký povrch!
	Zapnout/Vypnout
	Ochrana motoru (externí)
	Stl. vzduch bez oleje
	Olejem přimazaný stl. vzduch
	Výpustný ventil kondenzátu
	Nasávané množství [l/min]
	Plnicí množství [l/min]
	Výkon motoru [kW]
	Maximální provozní otáčky [ot./min]

	Rozměry: výška x hloubka x šířka [mm]
	Hmotnost [kg]
	Pracovní tlak [bar]
	Tlak ve vzdušníku [bar]
	Objem vzdušníku [l] Maximální povolený přetlak vzdušníku [bar]
	Maximální provozní tlak [bar]
	Spínací tlak [bar]
	Napětí [V], Frekvence [Hz], Fáze(n) [~]
	Elektrické jištění (nosné) [A]
	Množství oleje ² [l]
	L _{WA} Hladina akustického výkonu podle EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG) [dB(A)]
	L _{pA4} Hladina akustického tlaku DIN 45 635 T 13; odstup 4 m [dB(A)]
	Poměr: doba provozu / doba klidu
	Maximální počet spínacích cyklů [1/h]
	Okolní teplota [°C]
	Minimální odstup od zdi [cm]

¹ Např. při dosažení spínacího tlaku

² První náplň: minerální olej od 10 °C. Pod 10 °C používejte plně syntetický olej.

2.3 Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Při otevření rychlospojky hrozí nebezpečí švihnutí hadic!

► Držte pevně vzduchovou hadici!

VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení na motoru, agregátu, zpětném ventilu, propojovací hadici a od oleje!

► Noste ochranné rukavice!



VAROVÁNÍ

Během provozu může dojít k poškození sluchu!

- ▶ Noste chrániče sluchu!



VAROVÁNÍ

Poškození el. kabelu!

- ▶ Chraňte el. kabel před ostrými hranami, olejem a horkem!
- ▶ Kabel ze zásuvky vytahujte za zástrčku!



POZOR

Nebezpečí pohmoždění!

- ▶ Brzdu otočného kolečka neobsluhujte rukou, ale nohou.

- Pracujte odpočatí, koncentrovaní a řádně poučení.
- Chraňte sebe, jiné osoby, zvířata, věci a životní prostředí vhodnými preventivními opatřeními tak, abyste předešli škodám na zdraví, věcech či životním prostředí a zamezili nebezpečí úrazu.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál firmy Schneider Bohemia nebo její servisní partneři.
- Čtete provozní dokumentaci k tlakové nádobě!
- **Je zakázáno:** používání k jiným účelům, než ke kterým je určen; provádět nouzové opravy; používání jiných zdrojů energie; odstraňovat nebo poškozovat bezpečnostní zařízení; používání při netěsnostech nebo poruchách zařízení; používat jiné než originální náhradní díly; překračovat maximální provozní tlak; pracovat bez ochranných pomůcek; zařízení pod tlakem transportovat, provádět údržbu, opravovat, ponechat bez dozoru; používat jiná/špatná mazadla; kouřit; používat v blízkosti otevřeného ohně; odstraňovat nálepky.
- **Je zakázáno:** Vypouštět stl. vzduch přes výpustný ventil kondenzátu; všet přístroj na lana jeřábu; odstavit nebo nechat běžet kompresor bez zatažené brzdy otočného kolečka (poz. 38).

2.4 Uvedení do provozu

2.4.1 Transport

- Překontrolujte pevné uchycení.
- Kompresor transportujte vždy bez tlaku ve

vzdušníku.

- Ve vozidle: Kompresor přepravujte nastojato, řádně zabezpečený a chráněný před poškozením.

2.4.2 Podmínky v provozu

- Prostor: bezprašný, suchý, dobře větraný.
- Umístění: rovina, vodorovně.

2.4.3 Před uvedením do provozu

1. Provedte vizuální prohlídku kompresoru.
 2. Zkontrolujte elektrické připojení.
 3. Zkontrolujte stav oleje (viz kap. 2.6.6).
- ① U přístrojů s přiloženou měrkou oleje vyjměte tuto měrku v agregátu a naplňte olejem.

2.4.4 Elektrické připojení

- Napětí v síti musí odpovídat údajům na štítku kompresoru.
 - El. zabezpečení viz Technická data.
- ① Při použití prodlužovacího kabelu: průřez vodiče min. 2,5 mm²; max. délka kabelu: 10 m.

2.4.5 Kontrola / Změna směru otáček

Pro kompresory s třífázovým připojením platí:

1. Při každém novém připojení do sítě zkontrolujte směr otáček: zapněte kompresor, pozorujte a při špatném směru otáček kompresor vypněte.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Zástrčka s menicem fází: zastrčte a otočte o 180°. (obr. 2a)
Zástrčka bez menice fází: prohodte mezi sebou dve fáze v zástrčce.
Opakujte první krok.
4. Směr otáček se nezměnil: kontaktujte servisní středisko.

2.4.6 Plnění mlhového přimazávače

Pro kompresory s přimazávačem platí:

1. Vypusťte tlak z kompresoru / vzdušníku.
2. Odpojte od el. sítě.
3. Odšroubujte nádobku na olej z přimazávače. (obr. 3a)

Používejte vhodný olej! (obj. č. B770000)!

2.4.7 Nastavení mlhového přimazávače

1. Zašroubujte opatrně regulační šroub ve směru hodinových ručiček. Poté povolte o 1/2 až 1 otáčku (obr. 3a).
2. Při odběru vzduchu jsou v horním kontrolním okénku vidět tvořící se kapky

oleje. Dávkování: 1 kapka oleje při spotřebě vzduchu 300 – 600 l/min. Podle potřeby upravte nastavení a pravidelně kontrolujte.

2.5 Provoz

① Nepřetěžujte kompresor: nepřekračujte max. počet spínacích cyklů a poměr doba provozu / doba klidu!

2.5.1 Použití

Zapněte kompresor tlačítkem EIN/AUS (ZAP/VYP; poz. 10). Kompresor se rozběhne a automaticky se vypne při dosažení maximálního tlaku.

2.5.2 Nastavení pracovního tlaku

1. Pracovní tlak nastavte pomocí redukčního ventilu (obr. 4a).

2. Otáčením ve směru hodinových ručiček se pracovní tlak zvyšuje. Otáčením proti směru hodinových ručiček se pracovní tlak snižuje.
3. Nastavený pracovní tlak přečtete na manometru (poz. 13) .
4. Pro zajištění zamáčkněte nastavovací regulační šroub dolů.

2.5.3 Po použití

1. Vypněte kompresor.
2. Přerušete přívod el. proudu.
3. Odpojte vsuvku hadice od (bezpečnostní) rychlospojky (obr. 3a).
4. Vyčistěte kompresor (kap. 2.6.2), vypusťte vzduch (kap. 2.6.1), transportujte na místo uskladnění (kap. 2.4.1).

2.6 Údržba

Interval / Nejpozději	Činnost	viz kap.
-- / podle potřeb	vyčistit kompresor	2.6.2
	Vyčistit vložku filtru redukčního ventilu	2.6.3
-- / po každém použití	vypustit kondenzát z tlakové nádoby	2.6.5
	Vypustit kondenzát z redukčního ventilu	2.6.4
denně / při uvedení do provozu	kontrolovat stav oleje, popř. olej doplnit	2.6.6
po prvních 10 h / --	kontrola šroubových spojení	2.6.8
-- / týdně	kontrola sacího filtru	2.6.9
50 h / po 1/2 roce	kontrola napnutí klínového řemene (pokud je použit)	2.6.10
	vyčistit sací filtr	2.6.9
	výměna oleje (1. výměna minerálního nebo syntetického oleje)	2.6.7
500 h / po 1 roce	výměna oleje (minerální olej)	2.6.7
	výměna sacího filtru	2.6.9
	výměna zpětného ventilu a vložky	2.6.11
	kontrola šroubových spojení	2.6.8
1.000 h / po 2 letech	výměna oleje (syntetický olej)	2.6.7
	výměna klínového řemene (pokud je použit)	2.6.10
2.500 h / po 5 letech	výměna pojistného ventilu	2.6.12

2.6.1 Před prováděním údržby

1. Pomocí vypínače EIN/AUS (ZAP/VYP; poz. 10) vypněte kompresor. Přerušete přívod el. proudu.
2. Vypusťte tlak z kompresoru: pomocí ofukovací pistole vypusťte všechen vzduch z nádoby.

① Olej vypouštějte pouze tehdy, je-li přístroj dostatečně vychladlý.

2.6.2 Čištění kompresoru

- Vyčistěte chladicí žebra na válci, hlavu válce a dochlazovač.
- Vyčistěte kryt ventilátoru na motoru.

2.6.3 Vyčištění vložky filtru redukčního ventilu

1. Odtlakujte nádobu redukčního ventilu.
2. Držte vhodnou nádobku pod odvaděčem kondenzátu a vypusťte kondenzát.
3. Demontujte nádobku redukčního ventilu. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte upevňovací šroub vložky filtru (obr. 4a).
4. Vyjměte vložku filtru a vyčistěte ji v roztoku mýdla (max. 50 °C).
5. Poté namontujte zpět v opačném pořadí.

2.6.4 Vypouštění kondenzátu z redukčního ventilu

Poloautomatické vypouštění: Při tlaku 1 bar otevřete výpustný ventil kondenzátu o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a kondenzát automaticky vyteče (obr. 4a).

Manuální vypouštění: Při provozním tlaku otevřete výpustný ventil kondenzátu o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a výpustný ventil zatlačte nahoru. Nechte výtéct kondenzát.

2.6.5 Vypouštění kondenzátu ze vzdušníku

ⓐ Kondenzát likvidujte dle zákonných předpisů!

Pozor: Noste ochranné brýle!

1. Držte vhodnou nádobku pod odvaděčem kondenzátu.
2. Nechte kondenzát pod tlakem 2 - 3 bar vytéci.
3. Otevřete výpustný ventil kondenzátu (poz. 09).
4. Po vypouštění kondenzátu uzavřete výpustný ventil kondenzátu.

2.6.6 Kontrola stavu oleje

- Hladina oleje se musí pohybovat mezi spodní a horní ryskou (u měrky oleje / kontrolního okénka) (obr. 7a).

- Podle potřeby upravte stav oleje.

ⓐ V případě, že má olej mléčný nádech, je nutné jej okamžitě vyměnit.

2.6.7 Výměna / doplnění oleje

1. Kompresor nechte zahřát, vypněte ho a přerušete přívod el. proudu.
2. Vytáhněte měrku oleje (poz. 03), povolte výpustný šroub (poz. 04) a do připravené nádoby vypusťte všechen olej.

3. Utáhněte výpustný šroub.
4. Doplněte příslušné množství oleje.
5. Zkontrolujte stav oleje, podle potřeby upravte. Zasuňte zpět měrku oleje.
6. Starý olej zlikvidujte podle platných zákonných předpisů.

ⓐ Doporučujeme: minerální olej obj.č. B111002, syntetický olej obj.č. B111006. Při použití špatného typu oleje zaniká záruka.

Syntetický a minerální olej **nemíchat** : hrozí poškození kompresoru!

2.6.8 Kontrola šroubových spojů

1. Každých 500 provozních hodin zkontrolujte šroubové spoje, zda jsou řádně utažené.
2. Dodržujte utahovací momenty.

2.6.9 Čištění filtru sání

1. Vytáhněte vložku filtru. (Obr. 5a)
 2. Vložku filtru vyčistěte ofukovací pistolí, popř. vyměňte.
 3. Vložku filtru vložte zpět.
- ⓐ Nevyfoukávejte sací otvor. Nesmí se do něj dostat žádná cizí tělesa. Kompresor nikdy nespouštějte bez sacího filtru.

2.6.10 Kontrola a nastavení klínového řemene

Kompresory s klínovým řemenem:

1. Vypněte kompresor. Přerušete přívod el. proudu.

Kontrola napnutí řemene:

Vhodným tupým nářadím vyzkoušejte průhyb řemene uprostřed mezi oběma řemenicemi. Průhyb by měl být maximálně na šířku řemene (obr. 8a).

Nastavení napnutí řemene:

1. Sundejte vnější kryt řemene.
2. Označte si pozici elektromotoru na základní desce.
3. Povolte upevňující šrouby motoru (obr. 8b).
4. Motor posuňte směrem k agregátu. Sundejte klínový řemen.
5. Motor posuňte cca o 2 mm paralelně přes značky na základní desce. Dotáhněte upevňovací šrouby.
6. Řemen navlečte nejprve na malou řemenici a poté nasadte na velkou řemenici.

- Zkontrolujte napnutí řemene, v případě potřeby postup zopakujte.
- Nasadte kryt řemene.

2.6.11 Čištění / výměna zpětného ventilu

- Vyšroubujte šestihrannou matici (obr. 6a).
- Vyčistěte vložku; pokud je vložka poškozená, vyměňte ji.
- Vyčistěte dosedací plochu; pokud je poškozená, vyměňte kompletně zpětný ventil.

2.6.12 Výměna pojistného ventilu

- Pozor: Nejprve vypusťte všechnen tlak z nádoby! Povolte pojistný ventil proti směru hodinových ručiček (poz. 11).
- Závity nového pojistného ventilu potřete lepidlem Loctite® 243, nebo obtočte teflonovou páskou.
- Nový pojistný ventil pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček.

2.7 Vyřazení z provozu

2.7.1 Uskladnění

Uskladnění olejových kompresorů je nutné, pokud má být kompresor odstaven na delší

2.8 Hledání závad

	Závada	Příčina	Odstranění
A	Ochrana motoru přerušila přívod el. proudu	Ochrana motoru vypne kompresor při poruše (např. přehřátí; podpětí; když je použit prodlužovací kabel a je příliš dlouhý nebo má špatný průřez)	► Vypněte kompresor. Chvilku počkejte. Pokud má kompresor externí ochranu motoru, zapněte jí. Zapněte kompresor. Pokud ochrana motoru znovu vypne kompresor: Vypněte kompresor. Přerušete přívod el. proudu. Kontaktujte servisní středisko.
B	Kompresor se po natlakování neodtlakuje	Kompresor se neodtlakuje díky přerušení přívodu el. proudu nebo podpětí (za běhu kompresoru)	► Vypněte kompresor. Kompresor se sám odtlakuje. Znovu zapněte kompresor.
C	Kompresor se po zapnutí nespustí	Tlak ve vzdušníku je vyšší než spínací tlak	► Vypouštějte vzduch ze vzdušníku, dokud se automaticky nezapne tlakový spínač
		Porucha napájení	► Zkontrolujte napájení (servisní středisko)
		Ochrana motoru přerušila přívod el. proudu	► Viz bod A
		Vadný tlakový spínač	► Tlakový spínač vyměňte (pouze kvalifikovaný elektrikář)

dobu (6 měsíců a více), nebo pokud je úplně nový a bude uveden do provozu později.

- Naplňte ochranným protikorozním olejem (viskozita SAE 30). Viz kap. 2.6.7.
- Zahřejte kompresor, vypněte ho, přerušete přívod el. proudu.
- Vypusťte kondenzát, vypusťte vzduch z kompresoru.
- Před opětovným uvedením do provozu vypusťte ochranný protikorozní olej a naplňte kompresorovým olejem.

Kompresor uskladněte na suché, čisté místo bez výrazných změn teploty okolí.

2.7.2 Likvidace



Nepatří do komunálního odpadu.

Nevyhazujte zařízení do domovního odpadu! Nechte ekologicky zlikvidovat zařízení, příslušenství a obaly! Dodržujte platné národní předpisy.

Pouze EU: Podle evropské směrnice 2002/96/ES musí být stará elektrická zařízení vytríděna a ekologicky zlikvidována.

	Závada	Příčina	Odstranění
D	Kompresor se krátce rozběhne / "vrčí" a následně se automaticky vypne	Síťový přívod má nepřipustnou délku nebo je průřez vodiče příliš malý	► Zkontrolujte délku a průřez přívodního kabelu (viz kap. 2.4.4)
E	Kompresor je nepřetržitě v chodu	Sací filtr je silně znečištěn	► Vyčistěte nebo vyměňte
		Pneumatické nářadí má příliš vysokou spotřebu vzduchu	► Zkontrolujte spotřebu vzduchu. Kontaktujte servisní středisko.
		Netěsnosti na kompresoru	► Lokalizujte netěsnosti, kontaktujte servisní středisko.
		Příliš mnoho kondenzátu ve vzdušníku	► Vypusťte kondenzát (viz kap. 2.6.5)
		Rozvody stl. vzduchu netěsní	► Přezkoušejte, netěsnosti odstraňte.
		Výpustný ventil kondenzátu je otevřený nebo chybí	► Uzavřete nebo vyměňte.
F	Při provozu uniká stl. vzduch přes odlehčovací ventil	Odlehčovací ventil netěsní	► Vyčistěte nebo vyměňte.
G	V klidu uniká stl. vzduch z odlehčovacího ventilu, tlak poklesne až na spínací tlak	Vložka zpětného ventilu netěsní nebo je vadná	► Vyčistěte nebo vyměňte (viz kap. 2.6.11)
		Zpětný ventil je poškozený	► Vyměňte.
H	Kompresor se často zapíná	Mnoho kondenzátu ve vzdušníku	► Kondenzát vypusťte (viz kap. 2.6.5)
		Kompresor je přetížený	► Viz bod E
I	Pojistný ventil vypouští vzduch	Tlak ve vzdušníku je vyšší než nastavený tlak pojistného ventilu	► Tlakový spínač musíte znovu nastavit nebo vyměnit (pouze kvalifikovaný elektrikář).
		Pojistný ventil je vadný	► Vyměňte nebo kontaktujte servisní středisko.
J	Kompresor je přehřátý	Nedostatečný přívod vzduchu	► Zajistěte dostatečné větrání.
		Chladicí žebra válce nebo hlavy jsou znečištěná	► Vyčistěte.
		Provoz kompresoru je příliš dlouhý	► Vypněte kompresor.
K	Olejový kompresor: množství oleje stoupá, aniž by byl olej doplňován	V oleji se nachází kondenzát	► Kompresor je předimenzován, volejte servis firmy Schneider Bohemia.
		Vysoká vlhkost vzduchu	► Vyměňte olej.
L	Kompresor poháněný klínovým řemenem: nezvyklá hlučnost při chodu kompresoru	Řemen nebo řemenice se dotýkají krytu	► Vyhledejte a odstraňte místo dotyku.
		Řemen prokluzuje	► Napněte klínový řemen (viz kap. 2.6.10)

2.9 Záruční podmínky

Podklad pro uplatnění reklamace:

kompletní přístroj v původním stavu / doklad o koupi.

Schneider Bohemia poskytuje podle zákona záruku na chyby materiálu a výrobní chyby: dle údaje uvedeného v záručním listě.

Ze záruky jsou vyloučeny: Spotřební (opotřebitelné) díly; škody vzniklé nesprávným používáním; škody způsobené

přetížením zařízení; škody vzniklé špatnou manipulací; škody vzniklé nedostatečnou / špatnou / žádnou údržbou; škody vyvolané velkou prašností; škody způsobené nevhodným zacházením; škody způsobené nedbáním návodu k obsluze; škody způsobené používáním nevhodných pracovních prostředků; škody způsobené chybným el. připojením; škody vzniklé nevhodnou instalací.

